

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ

مُرَاجَعَةُ دُرُوسِ الصَّفِّ السَّابِعِ

تَرْجِمِهِ نَحْتِ اللَّفْظِي وَرَوَانِ مَنَنْ

مُرَاجَعَةُ دُرُوسِ الصَّفِّ السَّابِعِ: (دوره کردن درس‌های کلاس هفتم)

السَّلَامُ	عَلَيْكُمْ	أَيُّهَا	الطَّلَابُ؛
سلام	بر شما	ای	دانش آموزان
ای دانش آموزان سلام بر شما؛			
أَهْلًا وَ سَهْلًا بِكُمْ	فِي	الصَّفِّ	الثَّامِنِ؛
خوش آمدید	در	کلاس	هشتم
به کلاس هشتم خوش آمدید؛			
كَيْفَ	حَالِكُمْ؟		
چطور	حال شما		
حال شما چطور است؟			
السَّنَةُ	الدِّرَاسِيَّةُ	الْجَدِيدَةُ	مُبَارَكَةٌ
سال	تحصیلی	جدید	مبارک
سال تحصیلی جدید مبارک			
الْحَمْدُ	لِلَّهِ	لِأَنَّكُمْ	قَادِرُونَ
سپاس	برای خدا	برای این که شما	توانمندان
خدا را شکر برای این که شما قادر (توانا) به فهمیدن عبارت‌های ساده هستید.			
عَلَى	فَهْمٍ	الْعِبَارَاتِ	الْبَسِيطَةِ
بر	فهمیدن	عبارت‌های	ساده

قواعد درس اول

مروری بر قواعد سال هفتم

کلمه: ۱- اسم، ۲- فعل، ۳- حرف

اسم از نظر جنس	۱- مذکر مانند: طالب، علی، قلم و...	۲- مؤنث مانند: طالبة، مریم، شجرة و...		
اسم از نظر تعداد	۱- مفرد	بدون علامت	مانند: طالب، طالبة	
	۲- مثنی	علامت (ان-ین)	مانند: طالبان- طالبین- طالبات- طالباتین	
	۳- جمع	۱- جمع مذکر سالم	علامت (ون-ین)	مانند: طالبون- طالبین
		۲- جمع مؤنث سالم	علامت (ات)	مانند: طالبات
		۳- جمع مکسر	بدون علامت	مانند: طلاب- أصوات

مذکر: هذا (این) مؤنث: هذه (این)	مفرد	نزدیک	اسم اشاره
مذکر: هذان (این دو) مؤنث: هاتان (این دو)	مثنی		
(مذکر- مؤنث): هؤلاء (این‌ها)	جمع		
مذکر: ذلك (آن) مؤنث: تلك (آن)	مفرد	دور	
(مذکر- مؤنث): أولئك (آن‌ها)	جمع		

کلمات پرسشی:

کلمه پرسشی	سؤال	پاسخ
هل - أ (آیا)	هل هنا مدينة؟ آیا این جا شهر است؟	نعم، هنا مدينة - لا، هنا قرية بله، این جا شهر است - نه، این جا روستا است.
من (چه کسی، کیست)	من هو؟ او کیست؟	هو معلم. او معلم است.
لمن (مال چه کسی)	لمن هذه الحقيبة؟ این کیف مال چه کسی است؟	لمريم. برای مریم است.
ما - ماذا (چه چیزی - چیست)	ما ذلك؟ آن چیست؟ ماذا على المنضدة؟ روی میز چه چیزی است؟	ذلك جوال. آن تلفن همراه است. كتاب کتاب
أين (کجا)	أين الطفل؟ بچه کجاست؟	عند أمه. نزد مادرش
من أين (اهل کجا)	من أين انت؟ تو اهل کجا هستی؟	أنا من إيران (أنا إيراني). من از ایران هستم (من ایرانی هستم)
كم (چند)	كم عدد المفاتيح؟ تعداد کلیدها چندتا است؟	خمسة پنج تا

عددهای اصلی:

۱- واحد	۲- اثنان	۳- ثلاثة	۴- أربعة	۵- خمسة	۶- ستة	۷- سبعة	۸- ثمانية	۹- تسعة	۱۰- عشرة	۱۱- أحد عشر	۱۲- اثنا عشر
یک	دو	سه	چهار	پنج	شش	هفت	هشت	نه	ده	یازده	دوازده

رنگ‌ها:

أسود	أبيض	أحمر	أخضر	أزرق	أصفر
سیاه	سفید	قرمز	سبز	آبی	زرد

فصل‌ها:

ربيع	صيف	خريف	شتاء
بهار	تابستان	پاییز	زمستان

روزها:

السبت	الأحد	الاثنين	الثلاثاء	الأربعاء	الخميس	الجمعة
شنبه	یکشنبه	دوشنبه	سه‌شنبه	چهارشنبه	پنجشنبه	جمعه

فعل ماضی و ضمائر:

ضمیر متصل	ترجمه	مثال	ماضی	ضمیر منفصل	ساخت	عدد	جنس		
هـ، هـ	شنید	سَمِعَ	فَعَلَ	هُوَ	سوم شخص مفرد	مفرد	مذکر	ر.ج.م.	۱
هَما، هَما	شنیدند	سَمِعَا	فَعَلَا	هُمَا	سوم شخص جمع	مثنیٰ			۲
هَهم، هَهم	شنیدند	سَمِعُوا	فَعَلُوا	هُم	سوم شخص جمع	جمع			۳
هَها	شنید	سَمِعَتْ	فَعَلَتْ	هِيَ	سوم شخص مفرد	مفرد	مؤنث		۴
هَها، هَها	شنیدند	سَمِعَتَا	فَعَلَتَا	هُمَا	سوم شخص جمع	مثنیٰ			۵
هَهن - هَهن	شنیدند	سَمِعْنَ	فَعَلْنَ	هُنَّ	سوم شخص جمع	جمع			۶
ك	شنیدی	سَمِعْتَ	فَعَلْتَ	أَنْتَ	دوم شخص مفرد	مفرد	مذکر	ر.ج.م.	۷
كُما	شنیدید	سَمِعْتُمَا	فَعَلْتُمَا	أَنْتُمَا	دوم شخص جمع	مثنیٰ			۸
كُم	شنیدید	سَمِعْتُمْ	فَعَلْتُمْ	أَنْتُمْ	دوم شخص جمع	جمع			۹
كِ	شنیدی	سَمِعْتِ	فَعَلْتِ	أَنْتِ	دوم شخص مفرد	مفرد	مؤنث		۱۰
كُما	شنیدید	سَمِعْتُمَا	فَعَلْتُمَا	أَنْتُمَا	دوم شخص جمع	مثنیٰ			۱۱
كُنَّ	شنیدید	سَمِعْتُنَّ	فَعَلْتُنَّ	أَنْتُنَّ	دوم شخص جمع	جمع			۱۲
ي	شنیدم	سَمِعْتُ	فَعَلْتُ	أَنَا	اول شخص مفرد	متکلم وحده		۱۳	
نا	شنیدیم	سَمِعْنَا	فَعَلْنَا	نَحْنُ	اول شخص جمع	متکلم مع الغیر		۱۴	

فعل ماضی منفی:

برای منفی کردن فعل ماضی، حرف «ما» بر سر آن می‌آید. **مثال:** دَهَبَ (رفت) ← ما دَهَبَ (نرفت)

تمرین کتاب داسی

التمرین الأول

ترجمه کنید.

۱. هَذَا الشَّرْطِيُّ، إِيرَانِيٌّ.
 ۲. هَذِهِ الخُلُوانِيَّةُ، مَاهِرَةٌ.
 ۳. ذَلِكَ الطَّبَّاحُ، نَظِيفٌ.
 ۴. تِلْكَ الحَافِلَةُ، كَبِيرَةٌ.
 ۵. هَذايِ المُوَظَّفَانِ، صَادِقَانِ.
 ۶. هَاتانِ المَمَرَّضَتانِ، صابِرَتانِ.
 ۷. هُوَلاءِ الرِّمَلاءِ، واقِفونَ.
 ۸. أُولَئِكَ الأُمَّهاتُ، جالِساتُ.
- این پلیس ایرانی است.
این خانم شیرینی‌فروش، ماهر است.
آن آشپز، پاکیزه است.
آن اتوبوس، بزرگ است.
این دو کارمند، راستگو هستند.
این دو پرستار، صبور هستند.
این هم‌شاگردی‌ها، ایستاده‌اند.
آن مادران، نشسته‌اند.

التمرین الثانی

با توجه به تصویر پاسخ کوتاه دهید.



أین جَلَسَتْ هَذِهِ الْمَرْأَةُ؟
(این زن کجا نشسته است؟)
فی الحَدِيقَةِ. (در باغ)



أ هَذَا قَمِيصٌ أُمِّ سِرْوَالٍ؟
(آیا این، پیراهن است یا شلوار؟)
قَمِيصٌ (پیراهن)



ما هَذِهِ؟
(این چیست؟)
نافذَةٌ (پنجره)



مَنْ هَذَا الشَّاعِرُ؟
(این شاعر کیست؟)
سَعْدِيُّ (سعدی)



كَمْ عَدَدَ الْأَحْجَارِ؟
(تعداد سنگ‌ها چندتاست؟)
ثَلَاثَةٌ. (سه تا)



لِمَنْ هَذَا الْبَيْتِ؟
(این خانه برای کیست؟)
لِپُروینِ اعْتَصَامِي. (برای پروین اعتصامی)

التمرین الثالث

زیر هر تصویر، تعداد آن را به عربی بنویسید.

(واحد / اثنان / ثلاثة / أربعة / خمسة / ستة / سبعة / ثمانية / تسعة / عشرة / أحد عشر / اثناعشر)



أحَدَ عَشَرَ لَاعِبِينَ
یازده بازیکن



خَمْسَةَ شُهَدَاءَ
پنج شهید



ثَمَانِيَةَ جُنُودٍ
هشت سرباز



سَبْعَةَ كُتُبٍ
هفت کتاب



إِثْنَا عَشَرَ شَهْرًا
دوازده ماه



تِسْعَةَ أَلْوَانٍ
نه رنگ

التمرین الرابع

ترجمه کنید.

- ۱) أَنْتُمْ دَكَّرْتُمْ صَدِيقَكُمْ. شما دوستان را یاد کردید.
- ۲) هُمْ لَعِبُوا كُرَةَ الْقَدَمِ. آنان فوتبال بازی کردند.
- ۳) أَنْتَنْ كَتَبْتَنْ رَسَائِلَ. شما نامه‌هایی را نوشتید.
- ۴) هَمَا نَجَحَا فِي امْتِحَانِهِمَا. آن دو در امتحانشان موفق شدند.
- ۵) هُنَّ وَصَلْنَ إِلَى الْمَوْقِفِ. آن‌ها به ایستگاه رسیدند.
- ۶) هُمَا وَجَدَا مِفْتَاحَهُمَا. آن دو کلیدشان را یافتند.
- ۷) أَنَا طَبَخْتُ زُرًّا لَذِيذًا. من برنجی خوشمزه پختم.

التمرین الخامس

عبارت‌های مرتبط دو ستون را با خطی به هم وصل کنید.

فاطمة

١ السَّلَامُ عَلَيْكَ. (سلام بر تو)

٢ صَبَاحُ الْخَيْرِ. (صبح به خیر)

٣ كَيْفَ حَالُكَ؟ (حالت چطور است؟)

٤ مَا اسْمُكَ؟ (اسمت چیست؟)

٥ هَلْ أَنْتَ مِنَ الْعِرَاقِ؟ (آیا تو اهل عراق هستی؟)

٦ أَيْنَ أَسْرَتُكَ؟ (خانواده‌ات کجاست؟)

٧ فِي أَمَانِ اللَّهِ. (خداحافظ)

سَمِيرَة

الف صَبَاحُ النَّوْرِ. (صبح به خیر)

ب هُمْ جَالِسُونَ هُنَاكَ. (آن‌ها، آن‌جا نشسته‌اند.)

ج إِسْمِي سَمِيرَة. (اسم من سمیره است.)

د وَ عَلَيْكَ السَّلَامُ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ. (و سلام بر تو و رحمت و برکات خدا بر تو)

هـ مَعَ السَّلَامَةِ، إِلَى اللَّقَاءِ. (به سلامت، به امید دیدار)

و أَنَا بِخَيْرٍ. (من خوبم)

ز لَا؛ أَنَا مِنَ الْكُوَيْتِ. (نه، من اهل کویتم)

١ ← (د) ٢ ← (الف) ٣ ← (و) ٤ ← (ج) ٥ ← (ز) ٦ ← (ب) ٧ ← (هـ)

التمرین السادس

جاهای خالی را با کلمه مناسبی از داخل پرانتز پر کنید.

(أَسْوَدُ / أبيضُ / أحمرُ / أزرقُ / أخضرُ / أصفرُ)



العنب الأسود
(انگور سیاه)



الرمان الأحمر
(انار قرمز)



التفاح الأخضر
(سیب سبز)



البحر الأزرق
(دریای آبی)



السحاب الأبيض
(ابر سفید)



الورد الأصفر
(گل زرد)

التمرین السابع

نام روزهای هفته را به ترتیب در این برنامه هفتگی بنویسید. «دو کلمه اضافه است.»

(الخميس / السبت / الجمعة / الإثنين / الأربعاء / الأحد / الثلاثاء)

يَوْمَ السَّبْتِ (شنبه)	العربية	الرياضة	الفارسية
يَوْمَ الْأَحَدِ (یکشنبه)	الرياضيات	العلوم التجريبية	التربية الدينية
يَوْمَ الْإِثْنَيْنِ (دوشنبه)	العلوم الاجتماعية	تعليم القرآن	التفكير و أسلوب الحياة
يَوْمَ الثَّلَاثاءِ (سه‌شنبه)	العلوم التجريبية	الرياضيات	العمل و التقنية
يَوْمَ الْأَرْبَعاءِ (چهارشنبه)	الإنجليزية	الإملاء	الثقافة و الفن

التمرین الثامن

نام هر فصل را بنویسید.



الشتاء (زمستان)



الخريف (پاییز)



الصيف (تابستان)



الربيع (بهار)

التمرین التاسع

الف) کلمات مترادف و متضاد را معلوم کنید.

حَزَنٌ فَرِحَ
(غمگین شد ≠ خوشحال شد)
خَلْفٌ وَرَاءَ
(پشت)
قَرِيبٌ بَعِيدٌ
(نزدیک ≠ دور)
أَمْسِيٌّ عَدٌ
(دیروز ≠ فردا)

بَيْتٌ مَنْزِلٌ
(خانه)
أَبٌ وَالِدٌ
(پدر)
كَبِيرٌ صَغِيرٌ
(بزرگ ≠ کوچک)
بُسْتَانٌ حَدِيقَةٌ
(باغ)

أُمٌّ وَالِدَةٌ
(مادر)
ذَهَبَ رَجَعَ
(رفت ≠ برگشت)
عَدَاوَةٌ عَدَاوَةٌ
(دشمنی)
جَمِيلٌ قَبِيحٌ
(زیبا ≠ زشت)

ب) کلمات متضاد را دو به دو کنار هم بنویسید.

قليل / بداية / تحت / غالية / كثير / فوق / آخر / سوء / حسن / يمين / أول / رخيصة / حار / يسار / بارد / نهاية
جالس / أرذل / عيش / واقف / صداقة / أفاضل / حياة / عداوة

تَحْتٌ فَوْقٌ
زير بالا
سوء حَسَنٌ
بد خوب
جالس واقف
نشسته ایستاده
صداقة عداوة
دوستی دشمنی

بداية نهاية
آغاز پایان
آخر أول
آخر اول
حار بارد
گرم سرد
عیش حیاة'
زندگی

قليل كثير
کم زیاد
غالية رخيصة
گران ارزان
يمين يسار
راست چپ
أرذل أفاضل
فروماپگان شایستگان

التمرین العاشر

کدام کلمه از نظر معنایی یا دستوری با بقیه کلمات ناهماهنگ است؟

- | | | | |
|--|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> مَلَك | <input type="checkbox"/> مَدْرَسَة | <input type="checkbox"/> مَكْتَبَة | <input type="checkbox"/> مَصْنَع |
| <input checked="" type="checkbox"/> به فرمانروایی رسید | <input type="checkbox"/> مدرسه | <input type="checkbox"/> کتابخانه | <input type="checkbox"/> کارخانه |
| <input type="checkbox"/> مُدْرَسَات | <input type="checkbox"/> فَاعِلِينَ | <input type="checkbox"/> لِاعِبُونَ | <input type="checkbox"/> شَعْرَنَ |
| <input type="checkbox"/> معلّمان | <input type="checkbox"/> انجام‌دهندگان | <input type="checkbox"/> بازیگران | <input checked="" type="checkbox"/> احساس کردند |
| <input type="checkbox"/> نَصَرَ | <input type="checkbox"/> وَرَاءَ | <input type="checkbox"/> خَافَ | <input type="checkbox"/> رَحِمَ |
| <input type="checkbox"/> یاری کرد | <input checked="" type="checkbox"/> پشت | <input type="checkbox"/> ترسید | <input type="checkbox"/> رحم کرد |
| <input type="checkbox"/> فَوَاكِهَ | <input type="checkbox"/> أَشْجَارَ | <input type="checkbox"/> حَدَائِقَ | <input type="checkbox"/> رَجُلَانِ |
| <input type="checkbox"/> میوه‌ها | <input type="checkbox"/> درختان | <input type="checkbox"/> باغ‌ها | <input checked="" type="checkbox"/> دو مرد |
| <input type="checkbox"/> هَذِهِ | <input type="checkbox"/> ذَلِكَ | <input type="checkbox"/> هَذَا | <input type="checkbox"/> هَرَبَ |
| <input type="checkbox"/> این | <input type="checkbox"/> آن | <input type="checkbox"/> این | <input checked="" type="checkbox"/> فرار کرد |
| <input type="checkbox"/> هُمُ | <input type="checkbox"/> أَنْتَ | <input type="checkbox"/> وَرَدَة | <input type="checkbox"/> أَنَا |
| <input type="checkbox"/> آن‌ها | <input type="checkbox"/> تو | <input checked="" type="checkbox"/> گل | <input type="checkbox"/> من |
| <input type="checkbox"/> مَنْ | <input type="checkbox"/> كَيْفَ | <input type="checkbox"/> لِمَاذَا | <input type="checkbox"/> صَوْرَة |
| <input type="checkbox"/> چه کسی | <input type="checkbox"/> چگونه | <input type="checkbox"/> برای چه | <input checked="" type="checkbox"/> عکس |
| <input type="checkbox"/> سَلِمَ | <input type="checkbox"/> رُبَّ | <input type="checkbox"/> قَدَفَ | <input type="checkbox"/> وَقَعَ |
| <input type="checkbox"/> سالم ماند | <input checked="" type="checkbox"/> چه بسا | <input type="checkbox"/> پرتاب کرد | <input type="checkbox"/> افتاد |

التمرین الحادي عشر

گزینه مناسب را انتخاب کنید.

<input checked="" type="checkbox"/> اللُّوْحَة (تابلو) <input type="checkbox"/> القُسْتَان (پیراهن زنان)	۱ من مَلَايِسِ النِّسَاءِ وَ التَّبَنَاتِ: (از لباس‌های زنان و دختران)
<input type="checkbox"/> الدَّهَبُ (طلا) <input checked="" type="checkbox"/> القَمِيص (پیراهن)	۲ قِيمَتُهُ غَالِبَةٌ جِدًّا: قیمتش واقعاً گران است.
<input type="checkbox"/> سَبْعَة (هفت) <input checked="" type="checkbox"/> تِسْعَة (نه)	۳ عَدَدُ أَيَّامِ الأَسْبُوعِ: تعداد روزهای هفته
<input type="checkbox"/> الفَّلَاح (کشاورز) <input checked="" type="checkbox"/> الحَدِيقَة (باغ)	۴ مَكَانُ الأشْجَارِ: مکان درختان
<input type="checkbox"/> الجَدَّ (پدربزرگ) <input checked="" type="checkbox"/> الجَدَّة (مادربزرگ)	۵ أُمُّ الأبِ: مادر پدر

التمرین الثاني عشر

این کلمات را در جای مناسبی از جدول بنویسید.

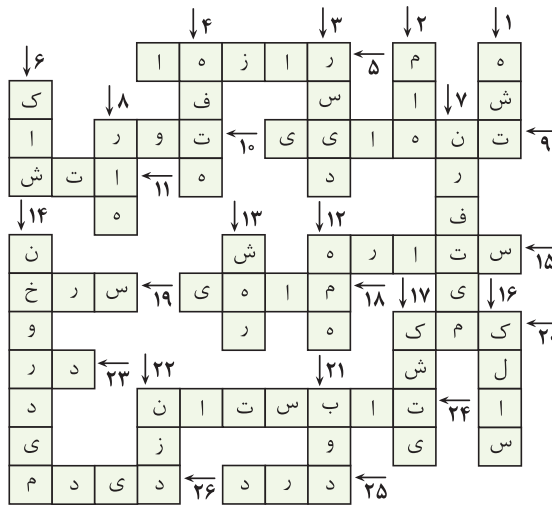
أشجار / یومان / واقفین / کُتُب / غُرَابِین / شَجَرَات / فَائِزُونَ / جَالِسَات

مثنی مذکر	جمع مذکر سالم	جمع مؤنث سالم	جمع مکسر
یومان	فَائِزُونَ	شَجَرَات	أشجار
غُرَابِین	واقفین	جَالِسَات	کُتُب

تمرین الثالث عشر

ترجمه این کلمات را در جدول بنویسید.

- | | | | | | | |
|-----------|---------|-----------|----------|----------|------------|--------------|
| ۱- ثمانية | ۲- شهر | ۳- وصل | ۴- أسبوع | ۵- أشرار | ۶- لئيت | ۷- ما ذهبنا |
| ۸- طريق | ۹- وحدة | ۱۰- شبكة | ۱۱- نار | ۱۲- كل | ۱۳- مدينة | ۱۴- ما أكلنا |
| ۱۵- نجم | ۱۶- صف | ۱۷- سفينة | ۱۸- سمكة | ۱۹- أحمر | ۲۰- مساعدة | ۲۱- كان |
| ۲۲- عند | ۲۳- باب | ۲۴- صيف | ۲۵- وجع | ۲۶- رأيت | | |

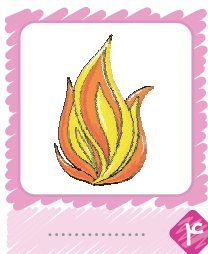


سؤالات امتحانی درس

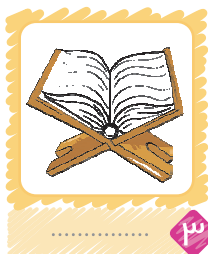
نام گذاری کنید.

۱ با توجه به تصاویر داده شده، نام هر یک را از داخل پرانتز انتخاب کرده و بنویسید. (دو کلمه اضافی است.)

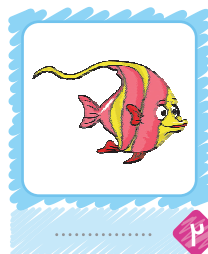
(نار - سحاب - مٌصحف - سَمَكة - أَصْفَر - صَف)



۴



۳



۲



۱

ترجمه کلمات را از داخل پرانتز علامت بزنید.

- | | | | |
|---------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|--------------|
| <input type="checkbox"/> آرام | <input type="checkbox"/> ساده | <input type="checkbox"/> دشوار | ۲ بسیط: |
| <input type="checkbox"/> تحصیلی | <input type="checkbox"/> درس دادن | <input type="checkbox"/> دوره | ۳ درسیّة: |
| <input type="checkbox"/> تمرین | <input type="checkbox"/> دوره کردن | <input type="checkbox"/> گفت و گو | ۴ مُراجَعَة: |

مترادف و متضاد کلمات زیر را از میان کلمات داخل پرانتز پیدا کرده و مقابل آن بنویسید.

(تبت - قصير - غالية - فرح - بستان - نهاية)

- ۵ رَحِيصَةٌ بَدَايَةٌ مَنَزِلٌ حَدِيقَةٌ

ترجمه کلماتی را که زیرشان خط کشیده شده، بنویسید.

۶ السَّنةُ الدَّرَاسِيَّةُ الجَدِيدَةُ مَبَارَكَةٌ.

۷ أَهْلًا وَ سَهْلًا بِكُمْ فِي الصَّفِّ الثَّامِنِ. /

۸ مُرَاجَعَةُ الدَّرُوسِ السَّابِعِ. /

۹ إِنَّكُمْ قَادِرُونَ عَلَى فَهْمِ العِبَارَاتِ البَّسِيطَةِ. /

ترجمه‌های ناقص زیر را کامل کنید.

۱۰ هُنَّ وَصَلْنَ إِلَى المَوْقِفِ: ، أَنَانُ بِهِ

۱۱ أَيْنَ أُسْرَتِكَ؟ هُم جَالِسُونَ هُنَاكَ. خَانُوَادَهُات ؟ أَنَانُ أَن جَا

۱۲ اللَّاعِبُونَ لَعِبُوا كُرَةَ القَدَمِ. فُوتْبَالِ

۱۳ الحَدِيقَةُ مَكَانٌ الأشْجَارِ. جَاي اسْت.

کدام کلمه از نظر معنایی با بقیه کلمات ناهماهنگ است؟

- ۱۴ حَقِيبَةٌ وَرْدَةٌ شَجَرَةٌ حَدِيقَةٌ
- ۱۵ عَبَاءَةٌ سِرْوَالٌ فُسْتَانٌ نِسيَانٌ
- ۱۶ رَأْسٌ يَدٌ وَجْهٌ صَوْرَةٌ
- ۱۷ أبيضٌ أَحْمَرٌ أَحْسَنٌ أَشْوَدٌ

ترجمه درست را انتخاب کنید.

۱۸ هُوَ لاءِ الأَصْدِقَاءِ، واقِفُونَ:

- (الف) اینان دوستانی هستند که ایستاده‌اند.
- (ب) این دوستان، ایستاده‌اند.

۱۹ هُم رَفَعُوا أَيْدِيَهُمْ فِي المَسَابِقَةِ:

- (الف) ایشان دست‌هایشان را در مسابقه بالا بردند.
- (ب) شما دستتان را در مسابقه بالا بردید.

عبارت‌های زیر را ترجمه کنید.

۲۰ اَلْحَمْدُ لِلَّهِ لِأَنَّكُمْ قَادِرُونَ عَلَى فَهْمِ العِبَارَاتِ البَّسِيطَةِ.

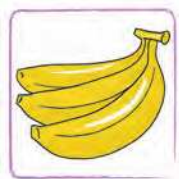
۲۱ هَذَانِ البَّاعِيانِ، شَاكِرَانِ وَ هَاتَانِ البِّنْتَانِ، صَابِرَتَانِ.

۲۱ لِكُلِّ سَنَةٍ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا.

۲۳ ذَلِكِ اللَّاعِبِ، فَائِزٌ وَ أولِئِكَ اللَّاعِبُونَ، فَائِزُونَ أَيْضًا.

رنگ هر یک از تصاویر زیر را مقابل آن بنویسید.

۲۴ (أحمر - أسود - أصفر - أخضر - أزرق - أبيض)



..... (۴)

..... (۳)

..... (۲)

..... (۱)

کلمه مربوط به هر عبارت را به آن وصل کنید.

الف) اثنا عشر

۲۵ (۱) مِنْ مَلَابِسِ الرَّجَالِ

ب) مدرسة

(۲) عَدَدُ شُهُورِ السَّنَةِ

ج) سِرْوَال

(۳) مَكَانٌ لِلدَّرَاسَةِ

تعداد هر تصویر را زیر آن بنویسید.



(۴)



(۳)



(۲)



(۱)

با توجه به تصاویر، پاسخ کوتاه دهید.



۲۹ أين جَلَسَتْ
هذه البنت؟



۲۸ لِمَنْ هَذَا المَرَقَدُ؟



۲۷ ما هذه؟

پاسخ مناسب برای ستون (الف) را از ستون (ب) پیدا کنید و با خطی به هم وصل کنید.

(ب)

۳۰ (الف)

نحن بخير

صباح الخير

صباح التور

كيف حالكم؟

إلى مشهد

من أين أنتم؟

نحن من العراق

أين سافرتُم؟

کلمات زیر را در جای مناسبی در جدول قرار دهید.

۳۱ (حداثق - جالسون - اموات - سمكات - آخرين - فائزان - طالبات - طالبين)

مثنى	جمع مذکر سالم	جمع مؤنث سالم	جمع مکسر
.....
.....

با توجه به توضیحات زیر، نام فصل مورد نظر را مقابل آن بنویسید.

۲ فصل الفواكه اللذيذة و الجو حار:

۳۲ (۱) فصل البرودة و الجو بارد:

۴ فصل سقوط أوراق الأشجار:

(۳) فصل الحياة الجديدة و الجو معتدل:

روزهای هفته را کامل کنید.

۳۳ السبت / / الإثنين / / الأربعاء / / الجمعة

در جاهای خالی کلمه پرسشی مناسب بگذارید.

- ۳۴ هذه الحقیبة؟ لِأُمِّي مَن
- ۳۵ فلماً علی المنضدة؟ ثلاثة أین
- لماذا لِمَنْ
- مَنْ كَمْ

در جاهای خالی فعل ماضی مناسب یا ضمیر مناسب بگذارید.

- ۳۶ واجبک. أنت
- ۳۷ صدیقکم. أنتم
- فَعَلْتِ فَعَلْتُ فَعَلْتِ
- نَصَرْتُمَا نَصَرْتُمْ نَصَرْتُنَّ

تست‌های درس

- ۳۸ ترجمه کدام عبارت نادرست است؟
- (۱) هذا الشاعر، إيراني: این شاعر، ایرانی است.
- (۲) هذان الولدان، صابران: این دو پدر، شکيبا هستند.
- (۳) أولئك الأمهات، جالسات: آن مادران، نشسته‌اند.
- (۴) هؤلاء الأصدقاء، واقفون: این دوستان، ایستاده‌اند.
- ۳۹ با توجه به ترجمه، جای خالی با کدام گزینه کامل می‌شود؟ «هما من قريتهما»: آنان به روستایشان نزدیک شدند.
- (۱) قَرَّبَا (۲) رَجَعَا (۳) جَاءَا (۴) ذَهَبَا
- ۴۰ کدام گزینه، عبارت مقابل را از نظر معنایی کامل می‌کند؟ «هي الماء».
- (۱) أَكَلْتُ (۲) وَقَعْتُ (۳) شَرِبْتُ (۴) طَرَقْتُ
- ۴۱ با توجه به مفهوم عبارت کدام گزینه برای جای خالی مناسب است؟ «الطالبات جَمَعْنَ كُتُبَهُنَّ»
- (۱) وحدك (۲) اليوم (۳) بعد ثلاثة أيام (۴) غداً
- ۴۲ کدام ضمیر برای جای خالی مناسب نیست؟ «..... جالسان».
- (۱) هما (۲) أنتما (۳) نحن (۴) هم

یاسخ‌نامه تشریحی

- ۱ (۱) صفّ (کلاس) (۲) سَمَكَة (ماهی)
- (۳) مُصَحَّف (قرآن) (۴) نار (آتش)
- ۲ ساده
- ۳ تحصیلی
- ۴ دوره
- ۵ رَخِيصَة غَالِيَة بِدَايَة نِهَائَة
- (ارزان) (گران) (آغاز) (پایان)
- مَنْزِل بَيْت (خانه) حَدِيقَة بُسْتَان (باغ)
- ۶ سال تحصیلی جدید مبارک.
- ۷ خوش آمدید به کلاس هشتم.
- ۸ دوره کردن درس‌های هفتم.
- ۹ همانا شما قادر (توانا) به فهم عبارت‌های ساده هستید.
- ۱۰ آنان به ایستگاه رسیدند.
- ۱۱ خانواده‌ات کجا هستید؟ آنان آن‌جا نشسته‌اند.
- ۱۲ بازیکنان فوتبال بازی کردند.
- ۱۳ باغ جای درختان است.
- ۱۴ کیف گل درخت باغ
- ۱۵ چادر شلوار پیراهن زنانه فراموشی
- ۱۶ سر دست صورت عکس
- ۱۷ سفید فرمز بهترین سیاه

- ۳۲ (۱) فصل سرما است و هوا سرد است: الشَّتَاءُ (زمستان)
 (۲) فصل میوه‌های خوشمزه است و هوا گرم است: الصَّیْفُ (تابستان)
 (۳) فصل زندگی جدید است و هوا معتدل است: الرَّبِيعُ (بهار)
 (۴) فصل ریختن برگ‌های درختان است: الحَرِيفُ (پاییز)
- ۳۳ السَّبْتُ / الأَحَدُ / الإِثْنَيْنِ / الثَّلَاثَاءُ / الأَرْبَعَاءُ / الحَمِيسُ / الجُمُعَة
- ۳۴ لِمَنْ (این کیف برای کیست؟ برای مادرم است)
- ۳۵ كَمْ (چند قلم روی میز است؟ سه تا)
- ۳۶ فَعَلْتُ (تو تکلیف را انجام دادی.)
- ۳۷ نَصَرْتُكُمْ (شما دوستان را یاری کردید.)
- ۳۸ گزینۀ (۲) - ترجمۀ درست عبارت: این دو پسر، شکیبا هستند. (الوَالِدَانِ: دو پسر) (الوَالِدَانِ: دو پدر)
- ۳۹ گزینۀ (۱) - (۱) قَرَّبَا مِنْ: نزدیک شدند (حرف اضافه فعل «قَرَّبَ»، «مِنْ» است.)
 (۲) رَجَعَا: بازگشتند (۳) جَاءَا: آمدند (۴) ذَهَبَا: رفتند
- ۴۰ گزینۀ (۳) - ترجمۀ عبارت: «او آب را نوشید.»
 (۱) خورد (۲) افتاد (۳) نوشید (۴) کوبید
- ۴۱ گزینۀ (۲) - ترجمۀ عبارت: «دانش‌آموزان کتاب‌هایشان را امروز جمع کردند»
 (۱) به تنهایی (وحدَهَنَّ باید باشد) (۲) امروز
 (۳) سه روز بعد (۴) فردا
- ۴۲ گزینۀ (۴) - «جالِسانِ» مثنی است و سه ضمیر «هما»، «أنتما» و «نحنُ» می‌توانند برای جای خالی مناسب باشند ولی ضمیر «هم» برای جمع مذکر است.
 (۱) این دو نفر نشسته‌اند.
 (۲) شما دو نفر نشسته‌اید.
 (۳) ما نشسته‌ایم.

- ۱۸ (ب)
- ۱۹ (الف)
- ۲۰ سپاس برای خدا (سپاس خدا را) زیرا شما قادر به فهم عبارتهای ساده هستید.
- ۲۱ هر سال دوازده ماه دارد.
- ۲۲ این دو فروشنده، شکرگزار هستند و این دو دختر، صبور هستند.
- ۲۳ آن بازیکن، برنده است و آن بازیکنان، نیز برنده هستند.
- ۲۴ (۱) أزرَق: آبی (۲) أَسْوَد: سیاه
 (۳) أَصْفَر: زرد (۴) أَحْمَر: قرمز
- ۲۵ ۱ - (ج) مِنْ مَلَابِسِ الرِّجَالِ (از لباس‌های مردان) -
 سِرْوَال (شلوار)
 ۲ - (الف) عِدَّةُ شُهُورِ السَّنَةِ (تعداد ماه‌های سال) - اِثْنَا عَشَرَ (دوازده)
 ۳ - (ب) مَكَانٌ لِلدِّرَاسَةِ (مکانی برای تحصیل) - مَدْرَسَةٌ (مدرسه)
- ۲۶ (۱) ثَلَاثَةٌ (۲) سِتَّةٌ (۳) خَمْسَةٌ (۴) اِثْنَا عَشَرَ
- ۲۷ ما هذه؟ هذه نَجْمَةٌ (این چیست؟ این یک ستاره است)
- ۲۸ لِمَنْ هذا المِرْقَدُ؟ لِسَعْدِي (این مرقد برای کیست؟ برای سعدی)
- ۲۹ أَيْنَ جَلَسْتُ هذه البِنْتُ؟ على الكرسي (این دختر کجا نشست؟ روی صندلی)
- ۳۰ صباح الخير ← صباح النور (صبح بخیر ← صبح بخیر)
 كيف حالكم؟ ← نحن بخير (حالتان چطور است؟ ← ما خوبیم)
 من أين أنتم؟ ← نحن من العراق (کجایی هستید؟ ← ما از عراق هستیم)
 أين سافرتُم ← إلى مشهد (به کجا مسافرت کردید؟ ← به مشهد)

۳۱

مثنی	جمع مذکر سالم	جمع مؤنث سالم	جمع مکثر
فَاتِرَاتِنِ	جَالِسُونَ	سَمَكَاتٍ	خَدَائِقِ
طَالِبَتَيْنِ	آخَرِينَ	طَالِبَاتٍ	أَمْوَاتٍ